

<b>Vorlage</b>  Federführende Dienststelle: Fachbereich Wohnen, Soziales und Integration Beteiligte Dienststelle/n:	Vorlage-Nr: FB 56/0081/WP17 Status: öffentlich AZ: Datum: 14.08.2017 Verfasser:									
<b>Vergabe von Mitteln aus dem PSP-Element 4-050501-901-3/          53180000 "Projekte zur Integration"</b>										
<b>Beratungsfolge:</b>  <table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="188 674 379 701">Datum</th> <th data-bbox="387 674 1034 701">Gremium</th> <th data-bbox="1042 674 1374 701">Zuständigkeit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="188 712 379 739">06.09.2017</td> <td data-bbox="387 712 1034 739">Integrationsrat</td> <td data-bbox="1042 712 1374 739">Entscheidung</td> </tr> <tr> <td data-bbox="188 750 379 777">28.09.2017</td> <td data-bbox="387 750 1034 777">Ausschuss für Soziales, Integration und Demographie</td> <td data-bbox="1042 750 1374 777">Entscheidung</td> </tr> </tbody> </table>		Datum	Gremium	Zuständigkeit	06.09.2017	Integrationsrat	Entscheidung	28.09.2017	Ausschuss für Soziales, Integration und Demographie	Entscheidung
Datum	Gremium	Zuständigkeit								
06.09.2017	Integrationsrat	Entscheidung								
28.09.2017	Ausschuss für Soziales, Integration und Demographie	Entscheidung								

**Beschlussvorschlag:**

Der Integrationsrat folgt der Empfehlung der Arbeitsgruppe „Projektanträge zur Integration“ und beschließt, den eingereichten Projektantrag Nr. 6 mit einer Gesamtsumme in Höhe von 5.000,00 Euro zu fördern.

Der Ausschuss für Soziales, Integration und Demographie nimmt die vom Integrationsrat beschlossene Verwendung der Mittel für „Projekte zur Integration“ zur Kenntnis und bewilligt die Restfördersumme in Höhe von 100,00 Euro zum Projektantrag Nr.6.

Prof. Dr. Sicking  
 (Beigeordneter)

## Finanzielle Auswirkungen

	JA	NEIN	
	x		

<b>Investive Auswirkungen</b>	Ansatz 20xx	Fortgeschriebe- ner Ansatz 20xx	Ansatz 20xx ff.	Fortgeschriebe- ner Ansatz 20xx ff.	Gesamt- bedarf (alt)	Gesamt- bedarf (neu)
Einzahlungen	0	0	0	0	0	0
Auszahlungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<b>+ Verbesserung / - Verschlechterung</b>	<i>0</i>		<i>0</i>			
	Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

<b>konsumtive Auswirkungen</b>	Ansatz 20xx	Fortgeschriebe- ner Ansatz 20xx	Ansatz 20xx ff.	Fortgeschriebe- ner Ansatz 20xx ff.	Folgekos- ten (alt)	Folgekos- ten (neu)
Ertrag	0	0	0	0	0	0
Personal-/ Sachaufwand	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<b>+ Verbesserung / - Verschlechterung</b>	<i>0</i>		<i>0</i>			
	Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

Die Aufwendungen bewegen sich im Rahmen des genehmigten Haushaltsansatzes für 2017 zu PSP-Element 4-050501-901-3, Sachkonto 5318000.

**Erläuterungen:**  
**Projektantrag Nr. 6**

**Stadtsportbund**  
**„Ausbildung Übungsleiter C Interkulturell“**  
**Beantragt: 5.100,00 Euro**

Das Projekt richtet sich an ca. 12 bis 20 Teilnehmer; Menschen mit Migrationshintergrund und an Integrationsarbeit mit Flüchtlingen Interessierte, die potenziell die Ausbildung als Übungsleiter C absolvieren möchten.

Der Antragsteller möchte die Vorteile, die Sport bietet, nutzen, um die Integration von Flüchtlingen in Aachen zu stützen, zu fördern und weiter zu entwickeln. Allen Bevölkerungsgruppen unabhängig von der sozialen, kulturellen oder ethnischen Herkunft soll die gleichberechtigte Teilnahme und Teilhabe am Sport ermöglicht werden.

Ziel ist nicht nur, die zugewanderte Bevölkerung aktiv einzubeziehen, sondern auch die aktive Mitwirkung der Aufnahmegesellschaft zu unterstützen.

Mit der geplanten Maßnahme wird Integration durch Sport durch die Qualifizierung von ÜbungsleiterInnen und MultiplikatorInnen umgesetzt.

Das Projekt wird als förderfähig bewertet und dem Integrationsrat einstimmig zur Förderung in Höhe von 5.000,00 € empfohlen. Über die Restfördersumme in Höhe von 100,00 Euro soll der Ausschuss für Soziales, Integration und Demographie entscheiden, da die Gesamtsumme über der Entscheidungskompetenz des Integrationsrates liegt.

Förderhöhe: 5.000,00 Euro

**Anlagen:**

Anlage 1 - Übersicht Projektanträge 2017

Anlage 2 - Projektantrag Nr. 6

Anlage 3 – Beratungsvorlage Nr. 6

## Übersicht "Projektanträge zur Integration" 2017

für die Sitzung des Integrationsrates am 06.09.2017

Stand 19.07.2017

<b>VI. Projektanträge zur Integration</b> (pro Projektantrag maximale Förderung jeweils 5.000,- €)							
	<b>Antragstellende / Projektbezeichnung</b>	<b>Zielgruppe</b>	<b>Bereich</b>	<b>Beantragt</b>	<b>Vorschlag der Verwaltung</b>	<b>Empfehlungsbeschluss der Arbeitsgruppe "Projektanträge zur Integration"</b>	<b>vom I-Rat beschlossen</b>
1.	Eine Welt Forum Aachen e.V. "31.Aachener Weltfest"	universal		2.000,00 €		2.000,00 €	
2.	Aachener Förderverein Int. d. Sport "Schwimmstart"	Kinder der 2. Klassen aus Grundschulen	Sport und Soziales	4.000,00 €	Antrag wird zurückgestellt		
3.	IN VIA Aachen e.V. "Familiengrundschule Am Haarbach"	Eltern der Grundschüler	Soziales	3.600,00 €		3.460,00 €	
4.	Evang. Familienbildungsstätte Aachen "Familiengrundschule Driescher Hof"	Eltern der Grundschüler	Soziales	3.600,00 €		3.460,00 €	
5.	KuKuK e.V. "Ajoï 4 you"	junge Geflüchtete	Kunst und Soziales	5.000,00 €		keine Empfehlung	
6.	StadtSportBund "Übungsleiter C Interkulturell"	Migranten	Sport und Soziales	5.100,00 €		5.000,00 €	
7.							
<b>Summe</b>				<b>23.300,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>13.920,00 €</b>	

für Projektanträge zur Integration zur Verfügung stehende Haushaltsmittel (Stand: Februar 2016)	39.000,00 €		
abzüglich vorgeschlagener Bewilligungssumme der Verwaltung		0,00 €	
abzüglich vorgeschlagener Bewilligungssumme der Arbeitsgruppe "Projektanträge zur Integration"			13.920,00 €
abzüglich vom I-Rat bereits beschlossen			0,00 €

<b>noch zur Verfügung stehende Haushaltsmittel</b>	<b>25.080,00 €</b>
--	--------------------

17.5.2017

Antrag auf Förderung eines Projektes

aus städtischen Mitteln „Projekte zur Integration“ der Stadt Aachen

2017

6.

<b>Titel des Projektes</b>	Ausbildung Übungsleiter C Interkulturell
<b>Institution/Verein (Adresse)</b>	Stadtsportbund Aachen e.V. Reichsweg 30 52068 Aachen
<b>Verantwortliche Kontaktperson</b>	[REDACTED]
<b>Telefon, Handy</b>	[REDACTED]
<b>E - mail</b> <b>Website</b>	[REDACTED]
<b>Bankverbindung (BLZ / Konto-Nr.)</b>	[REDACTED]
<b>Evtl. abweichende Adresse für den Zuwendungsbescheid</b>	
<b>Kooperationspartner</b>	Sportvereine, ggf. FB 52
<b>Projektlaufzeit</b>	Beginn: Dezember 2017                      Ende: Juli 2018
<b>Räumliche Ausrichtung des Projektes</b>	√ Gesamtstädtisch Sozialraum
<b>Beantragter Zuschuss in Euro</b>	5100,00 Euro

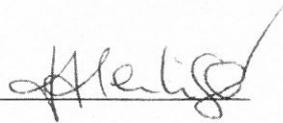
<b>Zielgruppen</b>	<b>Beschreibung des Projektes</b>
<b>Projektziele</b>	<p>12-20 Teilnehmer/innen; Menschen mit Migrationshintergrund und an Integrationsarbeit mit Geflüchteten Interessierte, potentielle Übungsleiter/innen</p> <p>Der Stadtsportbund Aachen e.V.(SSB) hat sich zur Aufgabe gemacht, durch die Vorteile, die der Sport bietet, die Integration von Geflüchteten in Aachen zu stützen und zu fördern sowie weiter zu entwickeln – u.a. mit der beantragten Maßnahme.</p> <p>Hierbei wird Integration als ein langfristiger und kontinuierlicher Prozess, der die gleichberechtigte Teilnahme und Teilhabe in sozialen, wirtschaftlichen, politischen und gesellschaftlichen Bereichen zum Ziel hat, verstanden. Allen Bevölkerungsgruppen, unabhängig von der sozialen, kulturellen oder ethnischen Herkunft soll diese gleichberechtigte Teilnahme und Teilhabe am Sport ermöglicht werden. Weiterhin wird Integration als ein wechselseitiger Prozess, der auf gegenseitigen Respekt, Toleranz und Offenheit basiert, verstanden. Folglich ist es nicht nur das Ziel, die zugewanderte Bevölkerung aktiv einzubeziehen, sondern auch die aktive Mitwirkung der Aufnahmegesellschaft zu unterstützen. Die Etablierung des Vereinssports in der Gruppe der Migranten/innen spielt dabei eine zentrale Rolle.</p> <p>Mit der geplanten Maßnahme wird Integration durch Sport durch die Qualifizierung von Übungsleitern/innen und Multiplikatoren/innen umgesetzt. Die in dieser Maßnahme ausgebildeten Übungsleiter/innen dienen als Multiplikatoren/innen, um noch mehr Menschen den Zugang zum (Vereins-) Sport zu erleichtern.</p> <p>Die Ausbildung „Übungsleiter C Interkulturell“ ist hierzu speziell entwickelt worden.</p>
<b>Projekthalte</b>	<p>In der Ausbildung werden die Anforderungen an Leitungen von Gruppen im Sport vermittelt. Der Umgang mit Menschen und das Auftreten vor Gruppen spielt dabei eine zentrale Rolle. Es erfolgt eine theoretische und praktische Einführung in die Trainingslehre unter Hervorhebung der Hauptbeanspruchungsformen Kraft, Ausdauer und Koordination.</p> <p>Ebenso wird der systematische Aufbau von Sportstunden bzw. außersportlicher Aktivitäten nach dem Vier-Phasen-Modell unter Berücksichtigung methodischer Grundsätze und Prinzipien vermittelt.</p> <p>Dabei lernen die Teilnehmer/innen auch die Ziele und Aufgaben des organisierten Sports in NRW und das Qualifizierungssystem des lizenzierten Sports kennen, um nach der Ausbildung selbst als Multiplikator/innen dieses System fungieren zu können. Zusätzlich werden die Teilnehmer/innen in interkulturellen Kompetenzen geschult und erfahren selbst den Mehrwert des Agierens in der interkulturellen Gruppe. Gemeinsam plant die Gruppe sportliche Aktivitäten für das Multikultifest und die Beteiligung am Tag der Integration. Am Tag der Integration werden im feierlichen und inhaltlich passenden Rahmen die Lizenzen des Landessportbundes an die Teilnehmer/innen überreicht.</p>

	<p>Die benannten Inhalte werden in 135 Lerneinheiten (Übungsleiter-C-Basismodul mit 30 LE, Übungsleiter-C-Aufbaumodul mit 90 LE und Sondermodul interkulturelle Kompetenzen mit 15 LE) vermittelt. Die Teilnehmer/innen werden Handouts mit den wesentlichen Grundlagen an die Hand gegeben.</p>
<b>Projektbeteiligte</b>	<p>Vereine, ggf. FB 52</p>
<b>Nachhaltigkeit</b>	<p>Die in der Maßnahme ausgebildeten Übungsleiter/innen können nach Erhalt der Übungsleiter C Lizenz direkt in Sportvereinen speziell bei Sportangeboten für Geflüchtete, Kindertagesstätten, Offenen Ganztagschulen etc. für Sport- und Bewegungsangebote eingesetzt werden.</p>

**Projekteinnahmen/ Projektausgaben**

	<b>Projekteinnahmen</b>
<b>Beantragte Fördermittel</b>	<b>5100,00€ (Aufteilung siehe Anlage)</b>
<b>Eigenmittel</b>	<b>1275,00€</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>6375,00€</b>
<b>voraussichtliche Projektausgaben (gerundet)</b>	
<b>Verwendungszweck</b>	<b>Betrag</b>
Honorar Lehrkräfte inkl. Fahrtkosten	5445,00€
Werbematerialien	50,00€
Verwaltungskosten (inkl. Lizenz)	500,00€
Hallennutzungsgebühren	360,00€
Urkundendruck	20,00€
<b>Insgesamt</b>	<b>6375,00</b>

Aachen, den 10.5.2017

Unterschrift: 

Anlage:

<b>Lehrgangskosten</b>		<b>Ausgaben</b>	
Lehrgangsumfang (LE)	120		
Anzahl Lehrkräfte	1,75		
Honorarsatz pro LE	22,00 €	<b>4.620,00 €</b>	
Modul interkulturelle Kompetenz (LE)	15		
Anzahl Lehrkräfte	2		
Honorarsatz pro LE	22,00 €	<b>660,00 €</b>	
Fahrtkosten Lehrkräfte (km)	550		
Fahrtkosten pro km	0,30 €	<b>165,00 €</b>	
Werbematerialien		<b>50,00 €</b>	
Hallennutzungsgebühren		<b>360,00 €</b>	
Verwaltungskosten pro Teilnehmer (inkl. Lizenz)	25,00 €	<b>500,00 €</b>	
Urkundendruck		<b>20,00 €</b>	
<b>Gesamtkosten/Beantragte Summe (20 Teilnehmer)</b>		<b>6.375,00 €</b>	



Kriterien		Ja	Nein
1.	Gefördert werden Projekte, die geeignet sind, die Integration von Menschen mit Zuwanderungsgeschichte in Aachen zu unterstützen oder das Zusammenleben von Menschen mit und ohne Zuwanderungsgeschichte in Aachen zu fördern.	X	
2.	Antragsfrist für Projekte ist jeweils der 30.09. des Vorjahres. Vorbehaltlich noch vorhandener Haushaltsmittel können auch im laufenden Jahr weitere Anträge gestellt werden. Die Anträge sind jedoch mindestens drei Monate vor Projektbeginn einzureichen.	X	
3.	Antragsberechtigt sind Institutionen, Verbände der Freien Wohlfahrtspflege, Vereine, Migrantenorganisationen (MO), Netzwerke/ Kooperationsverbände.	X	
4.	Eine Förderung durch andere städtische Stellen oder weitere Fördermittelgeber ist vorrangig auszuschöpfen. Diese kann eine Förderung über Mittel aus „Projekten zur Integration“ ausschließen.		X
5.	Förderhöhe: Der Höchstbetrag der Förderung beträgt maximal <b>5.000 €</b> pro Projekt.	X	

Gemäß den im Antrag gemachten Angaben, sind die Voraussetzungen der Richtlinien für förderfähige Projekte zur Integration erfüllt.

#### **Vorschlag zur Beschlussfassung des Integrationsrates**

Das Projekt wird als förderfähig bewertet und dem Integrationsrat einstimmig zur Förderung in beantragter Höhe empfohlen.